**Открытое мероприятие по теме:**

**«Произведения русских писателей и поэтов**

**в переводе на английский язык»**

**Цели**:   
- повысить интерес ребят к изучению английского языка  
- познакомить с английским поэтическим фольклором   
- развить навыки понимания аутентичных текстов (стихи, песни, загадки, лимерики);  
- познакомить с английским поэтическим фольклором  
- приблизить детей к англоязычной культуре  
**Задачи**:  
- активизация употребления лексических единиц в речи.  
- совершенствование произносительных навыков.  
Оборудование: можно использовать аудиозаписи английских песен на стихи из книги «Рифмы матушки Гусыни»

чебная задача: развитие межкультурной и информационной компетенций, а также совершенствование навыков устной речи и произношения.

Образовательная цель: активизация лексического и грамматического материала, совершенствование навыков выразительного рассказывания стихотворений

Развивающая цель: развитие  интеллектуальной, эмоциональной  и мотивационной сферы личности учащихся.

Воспитательная цель:  Способствовать эстетическому воспитанию, формированию  интереса к иноязычной культуре, расширению  кругозора и повышению мотивации студентов к изучению иностранных языков.

 Оформление: на столе свеча, портреты поэтов, книги, интерактивная доска, презентации, рефераты по данной тематике. Звучит музыка к сонету Шекспира №36.

Ход мероприятия

1. Организационный момент

***СЛАЙД 2***

**Ведущий 1:**  Hello! We are glad to see you today! Здравствуйте дорогие ребята, сегодня мы с вами поговорим на очень интересную тему, мы вспомним с вами ваше раннее детство, когда вы ходили в детский сад или сидели дома с мамой. Именно в это время вы познакомились с замечательными произведениями детской русской писательницы и поэтессы Агнии Барто.

**Ведущий 2:**

***СЛАЙД 3***

А родилась она в начале XX века, 17 февраля 1906 года в городе Москве. Там училась и выросла. Стихи начала писать еще в раннем детстве, в первых классах гимназии. И первым слушателем ее стихов был отец Лев Николаевич ветеринарный врач. Он очень любил читать, а из писателей больше всего ценил Льва Толстого. Когда Агния была совсем маленькой, отец подарил ей книгу под названием «Как живет и работает Лев Николаевич Толстой». С помощью этой книги, без букваря, он обучил Агнию читать. Вообще-то Агния Барто собиралась стать балериной, даже училась в хореографическом училище, но желание писать детские книги оказалось сильнее.

**Ведущий:**  Вы были совсем маленькими, когда впервые узнали стихотворение про девочку Таню, которая заплакала, когда её мячик упал в воду.

***Стук в дверь.***

***СЛАЙД 4***

**Ведущий:**  Come in, please.

**Танечка:** Hello!Здравствуйте!

**Ведущий:** Hello! Здравствуй девочка. Почему ты плачешь? Что случилось?

**Танечка:** Я потеряла! (плачет)

**Ведущий:** Что же ты потеряла?

**Танечка:** Игрушку! (плачет)

**Ведущий:** Какую игрушку?Не плачь! Мы тебе поможем. Все игрушки живут в этой книжке! Она так и называется - игрушки. А написала эту книгу Агния Барто.

Давайте в неё заглянем и обязательно найдём твою игрушку.

***СЛАЙД 5***

**Ведущий:** (на экране стихотворение на русском языке про лошадку) Девочка ты лошадку потеряла?

**Танечка:** Нет не лошадку!

**Ведущий:** А, нет, это лошадка …

***СЛАЙД 6***

***Ребёнок выходит к доске с игрушкой и читает стихотворение на англ. яз.***

***СЛАЙД 7***

**Ведущий:**  (на экране стихотворение на русском языке ) Танечка, а может ты потеряла зайчика?

**Танечка:**Нет…не зайчика!

**Ученик:** Это мой зайчик ( говорит )…

***СЛАЙД 8***

***Ребёнок выходит к доске с игрушкой и читает стихотворение на англ. яз.***

***СЛАЙД 9***

**Ведущий:** (на экране стихотворение на русском языке ) А может это твоя игрушка?..... (Слон)

**Танечка:** Нет, слона я не теряла!

**Ведущий:** А чей же это слон?

**Ученик:** Мой и я хочу о нём рассказать.

***СЛАЙД 10***

***Ребёнок выходит к доске с игрушкой и читает стихотворение на англ. яз.***

***СЛАЙД 11***

**Ведущий:** (на экране стихотворение на русском языке ) А вот у нас ещё есть бычок?

**Танечка:**  Нет!. Бычков я боюсь.

**Ученик:** А вот я совсем не боюсь и знаю про него стихотворение.

***СЛАЙД 12***

***Ребёнок выходит к доске с игрушкой и читает стихотворение на англ. яз.***

**Ведущий:** Танечка, мы можем тебе ещё предложить козлёнка, мишку, грузовик, самолёт, посмотри какие они красивые.

***СЛАЙД 13- 20***

***Дети выходят к доске с игрушкой и читает стихотворение на англ. яз.***

**Танечка:**  Очень красивые игрушки, но не мои.

**Ведущий:** Ребята, может вы знаете, что ищет Танечка?

***СЛАЙД 21***

**Ученик:** Мяч!

***СЛАЙД 22***

***Ребёнок выходит к доске с игрушкой и читает стихотворение на англ. яз.и отдаёт Танечке мячик***

**Танечка:**  Thank you very much! Спасибо, вам большое! А можно, я у вас останусь, здесь так интересно!

**Ведущий:** Конечно, оставайся!

***СЛАЙД 23***

**Ведущий:** Ну, а теперь, ребята, мы вам предлагаем поиграть. Я читаю вам стихотворение, а вы его должны закончить. Сложность заключается в том, что стихи прозвучат на англ яз.

**Rhymes** :

1. I am a cat.

My name is Hat.

I like to chat.

I am not ... (**fat**)

1. Little mice, little mice!

Would you like

A piece of ice?

We would like

A piece of cheese.

Yes, …! (**please**)

***СЛАЙД 24***

1. I’ve got a pet.

My pet is a pig.

His name is Pick.

He is not ... (**big**)

1. I love my cat.

It’s warm and fat.

My cat is grey.

It likes to ... (**play**)

***СЛАЙД25***

1. Mind the clock

And keep the rule:

Try to come

In time to ... (**school**)

1. I am a lion.

I am a king.

Can you dance with me?

Can you …? (**sing)**

1. I am a crocodile.

I like to play.

I go swimming

Every ... (**every day**)

1. Don’t run in school,

Always walk.

Listen to the teacher,

Please, don’t ...(**talk**)

***СЛАЙД 26***

**Ведущий:** А теперь давайте разомнёмся и споём песню русского поэта Михаила Спартаковича Пляцковского и композитора - Владимира Шаинского «Если нравится тебе, то делай так», но споём её на английском и сделаем зарядку. Let`s sing a song!

***Песня и зарядка под видео.***

***СЛАЙД 27***

**Ведущий:** Do you know fairy tales? What fairy tales do you know? … Молодцы! В детстве мы все знакомились с таким замечательным литературным жанром как «СКАЗКА». Мы все хорошо знаем сказку «Колобок», эта и русская народная сказка, и один из её вариантов написал Алексей Николаевич Толстой. А сейчас вашему вниманию мы представляем эту сказку на англ. яз.

***Сказка***

***СЛАЙД 27-40***

**Ведущий:** Молодцы ребята, you are good actors! Большое спасибо! Ваши аплодисменты!

**Ведущий:** Ребята, а какие ещё сказки вам читали мамы в детстве? ……

**Ведущий:** А давайте посмотрим, сможете ли вы узнать эти сказки на английском языке. Сейчас вы прослушаете отрывки из популярных сказок и попробуете угадать их.

***Ведущий включает сказки***

***на англ. яз., а ребята угадывают их. (3 сказки)***

***СЛАЙД 41-43***

***СЛАЙД44***

**Ведущий:** Молодцы ребята! Well done! I hope you know many Russian songs. Но сможете ли вы узнать их на английском языке? Итак, поиграем с вами в игру «Угадай песню!».

***Ведущий включает русские песни,***

***исполненные на англ. яз., а ребята угадывают их. (4песени)***

***СЛАЙД 45-48***

**Ведущий:** У вас на каникулах было задано творческое задание, мини-проект. Вам было необходимо перевести английское детское стихотворение на русских язык в стихотворной форме и оформить свою работу. Выставку этих работ вы сможете увидеть на 3-ем этаже, а лучшие мы бы хотели вам прочитать.

***СЛАЙД 49…***

**Ведущий:** Молодцы ребята, вы замечательно справились со всеми заданиями! Нам очень понравилось сегодня ваша работа. А теперь мы хотим попросить вас высказаться самим по поводу нашего мероприятия. Посмотрите на доску и скажите….

***СЛАЙД 51***

***Ведущий опрашивает детей.***

сегодня я узнал…

было интересно…

было трудно…

я выполнял задания…

я понял, что…

теперь я могу…

я почувствовал, что…

я приобрел…

я научился…

у меня получилось …

я смог…

я попробую…

меня удивило…

урок дал мне для жизни…

мне захотелось…

**Ведущий:** Ну а теперь выберете смайлик согласно вашему настроению.

*РОЖИЦЫ*

А на память о нашем замечательном уроке мы дарим вам буклетики.